


| Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado   |  | <br>EN 12815:2006 /: 2006 |                |                         |
|--|--|--|----------------|-------------------------|
| Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada  |  | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456  |                |                         |
| Rapporto di prova / Test Report / Epreure d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba  |  | K33502022T1  | 23/05/2023     |                         |
| Dati tecnici di funzionamento / Functioning Technical datas / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento  |  |  |                |                         |
| Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto   |  | 192  | kg             |                         |
| Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale reservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito  |  | -  | kg             |                         |
| Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal  |  | -  | V              |                         |
| Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal  |  | -  | Hz             |                         |
| Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal  |  | -  | W              |                         |
| Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / (30 Kcal/h x m <sup>3</sup> )   |  | 272  | m <sup>3</sup> |                         |
| Prevalenza pompa / Pump head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevación de la bomba   |  | -  | m              |                         |
| Contenuto fluido scambiatore / Fluid contents of the exchanger / Liquide contenu dans l'échangeur / Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher / Contenido fluido intercambiador   |  | -  | L              |                         |
| Massima pressione di esercizio / Maximun working pressure / Puissance d'exercice max / Max Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo   |  | -  | bar            |                         |
| Dati di omologazione / Certification datas / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación  |  | Min  | Max            |                         |
| Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total  |  | -  | 11,0           | kW                      |
| Potenza termica nominale (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal   |  | -  | 9,5            | kW                      |
| Potenza resa all'aria / Power given back to air / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire   |  | -  | 9,5            | kW                      |
| Potenza resa all'acqua / Power given back to water / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido   |  | -  | -              | kW                      |
| Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario  |  | -  | 2,48           | kg/h                    |
| Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento   |  | -  | 86,7           | %                       |
| Emissione media CO <sub>2</sub> / Mean CO <sub>2</sub> emission / Emission moyenne CO <sub>2</sub> / Durchschn CO <sub>2</sub> Emission / Emisión media CO <sub>2</sub>  |  | -  | 9,7            | %                       |
| Emissione media CO / Mean CO emission / Emission moyenne CO / Durchschn CO Emission / Emisión media CO   |  | (13% O <sub>2</sub> )  | -              | 477,0 mg/m <sup>3</sup> |
|  |  |  | -              | 325,0 mg/MJ             |
| Emissione media NO <sub>x</sub> / Mean NO <sub>x</sub> emission / Emission moyenne NO <sub>x</sub> / Durchschn NO <sub>x</sub> Emission / Emisión media NO <sub>x</sub>  |  | (13% O <sub>2</sub> )  | -              | 93,0 mg/m <sup>3</sup>  |
|  |  |  | -              | 64,0 mg/MJ              |
| Emissione media OGC / Mean OGC emission / Emission moyenne OGC / Durchschn OGC Emission / Emisión media OGC  |  | (13% O <sub>2</sub> )  | -              | 14,0 mg/m <sup>3</sup>  |
|  |  |  | -              | 9,0 mg/MJ               |
| Emissione media polveri / Mean dust emission / Emission moyenne poudres / Durchschn Staub Emission / Emisión media polvos  |  | (13% O <sub>2</sub> )  | -              | 10,0 mg/m <sup>3</sup>  |
|  |  |  | -              | 7,0 mg/MJ               |
| Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos  |  | -  | 178,6          | °C                      |
| Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible   |  | -  | 8,1            | g/s                     |
| Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminee / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea   |  | -  | 12             | Pa                      |
| Temperatura media fumi allo scarico per verifica e dimensionamento della canna fumaria / Average temperature of exhaust fumes for verification and sizing of the flue / Température moyenne des fumees pour la vérification et le dimensionnement de la cheminée / Durchschnittliche Temperatur der Abgase für die Kontrolle und Dimensionierung des Schornsteins / Temperatura media de humos para el control y dimensionamiento del tubo de escape |  | -  | 214,3          | °C                      |

I dati tecnici dichiarati sono stati ottenuti utilizzando essenza di faggio di classe "A1" come da normativa UNI EN ISO 17225-5 e umidità inferiore al 20%.

The declared technical data have been achieved by burning beech wood class "A1" according to the UNI EN ISO 17225-5 and wood moisture content less than 20%.

Die angegebenen technischen Daten wurden unter Verwendung von Klasse „A1“ Buchenholz nach UNI EN ISO 17225-5 und Luftfeuchtigkeit unter 20% erhalten.

Les données techniques déclarées ont été obtenues en utilisant l'essence d'hêtre en classe "A1" selon la norme UNI EN ISO 17225-5 et humidité au dessous de 20%.

Los datos técnicos declarados se obtuvieron utilizando madera de haya de categoría "A1" de acuerdo a la norma UNI EN ISO 17225-5 y a la humedad inferior del 20%.



|   |                |     |      |
|---|----------------|-----|------|
| Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspiración de aire   | <b>A</b>       | 120 | Ø mm |
| Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos   | <b>B</b>       | 150 | Ø mm |
| Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Kanalisierung / Canalizacion de aire  | <b>F</b>       | -   | Ø mm |
| Scarico sicurezza 3 bar / 3 bar safety drain / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 Bar / Descarga de seguridad 3 bar   | <b>T1</b>      | -   | "    |
| Mandata/uscita caldaia / Boiler flow outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera   | <b>T2</b>      | -   | "    |
| Ritorno/ingresso caldaia / Boiler return/inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/eingang / Retorno/entrada de la caldera  | <b>T3</b>      | -   | "    |
| Attacchi scambiatore di sicurezza DSA / DSA safety heat exchanger connections / Raccords échangeur de sécurité DSA / Anschlüsse sicherheitswärmetauscher DSA / Conexiones intercambiador de seguridad DSA | <b>T4 - T5</b> | -   | "    |

